

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)538

Vol. 1973/0104

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(73) 538 def.

Brussel, 10 april 1973

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de wederzijdse bijstand tussen de bevoegde
autoriteiten van de Lid-Staten en tussen deze en de Commissie
ten einde de juiste toepassing van de communautaire voorschriften
op het gebied van douane en landbouw te waarborgen

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING.

Alhoewel het grootste gedeelte van de voorschriften, die noodzakelijk zijn voor de werking van de douane-unie in alle Lid-Staten gelijklopend of ten minste geharmoniseerd zijn, blijkt uit de ervaring, dat de toepassing van deze voorschriften ernstig kan worden belemmerd en zelfs volledig kan worden verhinderd, bij gebrek aan een administratieve bijstand op Europees niveau. Dezelfde toestand doet zich voor ten aanzien van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid genomen maatregelen.

Indien rekening wordt gehouden met de uitgestrektheid van het grondgebied van de EEG en de verscheidenheid van de Lid-Staten die er deel van uitmaken is het inderdaad noodzakelijk, dat een nauwe samenwerking ontstaat tussen de bevoegde autoriteiten die belast zijn, hetzij met de heffing van de "douanerechten" en de "landbouwheffingen" in de zin van artikel 2 sub a) en b) van het Besluit van de Raad van 21 april 1970, hetzij met de toepassing van de bepalingen, die voor het verlenen van de door het E.O.G.F.L. gefinancierde bedragen gelden (restituties bij uitvoer, steun van allerlei aard). Deze coördinatie is nog meer noodzakelijk om op doelmatige wijze de strijd aan te binden tegen de onregelmatigheden, die op deze beide gebieden kunnen worden begaan.

Er bestaat des te meer behoefte aan communautaire voorschriften op dit gebied daar de onregelmatigheden, waarover het hier gaat, voortaan inbreuk maken op communautaire bepalingen. Overeenkomstig de bepalingen van voornoemd Besluit van de Raad van 21 april 1970 zijn namelijk rechten en heffingen, die zouden kunnen worden ontdoken eigen middelen, die in de begroting van de Gemeenschappen zijn ingeschreven. De talrijke verordeningen, richtlijnen of beschikkingen, die door de Raad of door de Commissie op douane- of landbouwgebied zijn goedgekeurd, hebben voorts tot gevolg, dat de meeste bepalingen met betrekking tot de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief

en van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouw-beleid vastgestelde maatregelen voortaan deel uitmaken van het communautaire recht. Het is dan ook ter verzekering van de juiste toepassing van dit communautaire recht, dat nauwkeurige voorwaarden en procedures moeten worden vastgesteld.

Door het sluiten van de op 7 september 1967 te Rome onder-tekende Overeenkomst inzake wederzijdse bijstand tussen hun onderscheiden douane-administraties hebben de regeringen zelf van de Lid-Staten van de Gemeenschap in haar oorspronke-lijke samenstelling weliswaar een eerste stap in de richting van de administratieve samenwerking gezet, doch deze Overeen-komst, die werd opgesteld toen de douanevoorschriften in hoofdzaak nog een nationaal karakter hadden, biedt, met name op rechtsgebied, niet dezelfde waarborgen voor een toepassing als een communautaire verordening. Voorts is het in artikel 2 gedefinieerde doel van deze Overeenkomst alleen "de verzekering van een juiste heffing van douanerechten en andere wegens in- of uitvoer geheven belastingen, en het voorkomen, opsporen en bestrijden van strafbare feiten op het stuk van de douanewetten." (onder douanewetten moet worden verstaan, in de zin van artikel 2, de wettelijke bepalingen en voorschriften inzake de in-, uit- en doorvoer, zowel die, welke de douanerechten en alle andere belastingen betreffen als die, welke de maatregelen inzake verboden bepalingen en controle betreffen.)

Ingevolge de beperking van haar werkingsfeer is deze Overeen-komst weliswaar een belangrijk doch niettemin een ontoereikend werktuig om de juiste toepassing van de communautaire bepalin-gen in het geheel van de hierboven genoemde domeinen te contro-leren.

De beperking van de door deze Overeenkomst ingestelde weder-zijdse bijstand tot de nationale administraties toont deze on-toereikendheid nog meer aan.

Het spreekt vanzelf, dat de samenwerking tussen de nationale administraties, hoe belangrijk deze ook moge zijn, dient gepaard te gaan met een samenwerking met de Commissie, waarvan een van de belangrijkste functies, zoals bepaald in artikel 155 van het EEG-Verdrag er in bestaat toe te zien op de toepassing van dit Verdrag alsmede van de bepalingen welke krachtens dit verdrag zijn vastgesteld. Het is slechts in de mate waarin zij regelmatig ingelicht wordt over de moeilijkheden, die de nationale administraties ondervinden, dat de Commissie haar taak ten volle kan vervullen en, dank zij de middelen die het Verdrag haar verleent, een doeltreffende rol kan spelen in de uitschakeling van verleggingen van het handelsverkeer en frauduleuze praktijken.

Inzonderheid rekening houdend met de verantwoordelijkheden, die op haar rusten op gebied van de opstelling en de toepassing van de communautaire bepalingen met betrekking tot de eigen middelen, is het van belang, dat de Commissie deelneemt aan een administratieve samenwerking op Europees niveau, teneinde in staat te zijn snel de passende beschermende maatregelen te nemen of voor te stellen en, in voorkomend geval, de opsporingswerkzaamheden van de nationale administraties te coördineren.

Om al deze redenen dient een stelsel van wederzijdse bijstand te worden ingesteld, dat de correcte toepassing van de communautaire douane- en landbouwvoorschriften moet waarborgen en dat een samenwerking tussen de bevoegde nationale autoriteiten en tussen deze en de Commissie voorschrijft.

Dit is het doel van de onderhavige ontwerp-verordening, die inzonderheid op de artikelen 43 en 235 van het EEG-Verdrag is gebaseerd en het advies van het Europees Parlement vereist.

Bij de opstelling van onderhavig ontwerp werd rekening gehouden met de opmerkingen, die door toetredende Lid-Staten na raadpleging werden gemaakt.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de wederzijdse bijstand tussen de bevoegde
autoriteiten van de Lid-Staten en tussen deze en de Commissie
ten einde de juiste toepassing van de communautaire voorschriften
op het gebied van douane en landbouw te waarborgen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische
Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 235,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970
betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid
(1), inzonderheid op artikel 8, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende, dat het voor de juiste heffing van de eigen middelen
van de Gemeenschappen alsmede voor de goede werking van de douane-
unie en van het gemeenschappelijk landbouwbeleid noodzakelijk is de
strijd tegen de onregelmatigheden, die op deze onderscheiden gebie-
den kunnen worden bedreven, te coördineren.

Overwegende, dat hiertoe niet alleen een nauwere
samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten
is vereist, maar eveneens tussen deze en de Commissie, die er speciaal
mede belast is toe te zien op

(1) PB nr. L 94 van 28.4.1970, blz. 13

de toepassing van de bepalingen van het EEC-verdrag, alsmede van de bepalingen welke krachtens dit verdrag zijn vastgesteld ;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is de regels op te stellen volgens welke de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten en de Commissie elkaar wederzijdse bijstand verlenen, ten einde enerzijds de juiste heffing te verzekeren van de douanerechten, heffingen van gelijke werking en landbouw-heffingen in de zin van het besluit van de Raad van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (2), anderzijds overtredingen van de op het gebied van douane en landbouw geldende voorschriften te voorkomen en op te sporen,

, onverminderd de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 283/72 van de Raad van 7 februari 1972 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de terugvoering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied (3).

overwegende dat de bepalingen van deze verordening zowel de toepassing van de regels van het gemeenschappelijk landbouwbeleid beogen als die van het gemeenschappelijk douanetarief en van de communautaire douanereglementering; dat, voor het tweede aspect, de specifieke bepalingen van het EEC-verdrag de instellingen van de Gemeenschappen niet de bevoegdheid toekennen dwingende bepalingen op het stuk van de wederzijdse bijstand vast te stellen, dat het derhalve noodzakelijk is de bepalingen van deze Verordening eveneens op artikel 235 te baseren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

(2) P.B. nr. L 94 van 28.4.1970, blz. 19.

(3) P.B. nr. L 36 van 10.2.1972, blz. 1.

Artikel 1

1. In deze verordening worden de regels vastgesteld volgens welke de op douane en de ^{op} landbouwgebied bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten - hierna te noemen "bevoegde autoriteiten" - zowel onderling als met de Commissie samenwerken ten einde :

- a) de juiste heffing te verzekeren van de douanerechten en de landbouwheffingen in de zin van artikel 2, sub a) en b), van het besluit van de Raad van 21 april 1970. .
- b) overtredingen van de op douane- en op landbouwgebied geldende voorschriften te voorkomen en op te sporen. .

2. De bepalingen van deze Verordening zijn toepasselijk op landbouwgebied, onverminderd de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 283/72.

Artikel 2

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten doen elkaar, op verzoek, mededeling van alle gegevens die

- de juiste heffing kunnen verzekeren van de in artikel 1, lid 1, sub a) bedoelde douanerechten en heffingen en meer in het bijzonder van die gegevens welke de vaststelling van de soort, de waarde of de oorsprong van de goederen kunnen vergemakkelijken,
- er toe kunnen bijdragen dat de voorwaarden worden nageleefd waaronder de bedragen, welke volledig of gedeeltelijk door het Europees Oriëntatie - en Garantiefonds voor de Landbouw worden gefinancierd, moeten worden toegekend.

Voor zover deze inlichtingen de goede werking van de douane-unie in haar geheel of van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in zijn geheel beïnvloeden, worden zij eveneens aan de Commissie medegedeeld

2. Wanneer de aangezochte autoriteit niet over de gevraagde gegevens beschikt, doet zij een onderzoek instellen binnen het kader van de wettelijke en administratieve bepalingen welke op dat gebied van toepassing zijn. Indien de Commissie hierom verzoekt kan zij aan dit onderzoek deelnemen.

Artikel 3

De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verschaffen elkaar, op verzoek, elk certificaat waarin wordt vastgesteld dat goederen, welke uit een van de Lid-Staten naar een andere Lid-Staat zijn uitgevoerd, op regelmatige wijze het grondgebied van deze laatste staat zijn binnengekomen en waarin, in voorkomend geval, de douaneregeling of de administratieve controle-regeling is aangeduid waaronder deze goederen zijn geplaatst.

Artikel 4

Op verzoek van de bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat gaan de bevoegde autoriteiten van de aangezochte Lid-Staat over tot het betekenen of doen betekenen aan de betrokkenen van alle stukken en beslissingen welke van de bevoegde autoriteiten van de eerste staat afkomstig zijn en welke betrekking hebben op de toepassing van de douane- en landbouwvoorschriften.

Artikel 5

De Lid-Staten stellen hun opsporingsdiensten in de gelegenheid rechtstreeks betrekkingen te onderhouden om door uitwisseling van gegevens de voorkoming en opsporing van overtredingen van de douane- en landbouwvoorschriften te vergemakkelijken.

Artikel 6

Ten einde de juiste toepassing van de douane- en landbouwvoorschriften te waarborgen, houden de bevoegde autoriteiten van elke Lid-Staat uit eigen beweging of op verzoek van de bevoegde autoriteiten van de andere Lid-Staten of op verzoek van de Commissie en in de mate van het mogelijke, binnen hun dienstgebied een bijzonder toezicht :

- a) op de bewegingen en inzonderheid op het betreden en het verlaten van hun grondgebied, van personen die ervan worden verdacht beroepsmatig of herhaaldelijk overtredingen van de douane- en landbouwvoorschriften te begaan ;
- b) op de plaatsen waar abnormale voorraden goederen worden aangelegd ten aanzien waarvan het vermoeden bestaat dat deze slechts dienen voor een verkeer dat in strijd is met de douane- en landbouwvoorschriften ;
- c) op de goederenbewegingen ten aanzien waarvan door een andere Lid-Staat is medegedeeld dat ze het voorwerp uitmaken van een voor deze Staat bestemd omvangrijk verkeer in strijd met zijn douane- en landbouwvoorschriften ;
- d) op de voertuigen, schepen of luchtvaartuigen, waarvan vermoed wordt dat zij worden gebruikt voor het begaan van overtredingen van de douane- en landbouwvoorschriften.

Artikel 7

De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten doen uit eigen beweging of op verzoek elkaar mededeling, met name in de vorm van rapporten, processen-verbaal of voor eensluitend gewaarmerkte afschriften van documenten, van alle gegevens waarover zij beschikken met betrekking tot vastgestelde of voorgenomen handelingen welke een overtreding van de communautaire douane- en landbouwvoorschriften uitmaken of doen vermoeden en voor de bevoegde autoriteiten van belang kunnen zijn.

Artikel 8

Op verzoek van de bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat gaan de bevoegde autoriteiten van de aangezochte Staat tot ambtelijke onderzoeken over en in het bijzonder tot het horen van personen, gezocht wegens het plegen van overtredingen van de douane- en landbouwvoorschriften, alsmede van getuigen en deskundigen. Zij doen aan de verzoekende bevoegde autoriteiten mededeling van de resultaten van deze onderzoeken.

Artikel 9

De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten doen elkaar mededeling van alle inlichtingen welke hun van nut kunnen zijn en welke betrekking hebben op overtredingen van de communautaire douane- en landbouwvoorschriften; zij zenden hun afschriften van of uittreksels uit de rapporten opgemaakt door hun opsporingsdiensten welke betrekking hebben op door de overtreders aangewende bijzondere handelwijzen.

Artikel 10

De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten wisselen lijsten uit van goederen waarvan bekend is dat ze bij de in-, uit- of doorvoer het voorwerp uitmaken van goederenverkeer in strijd met de douane- en landbouwvoorschriften.

Artikel 11

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 9 en 10 van deze verordening stellen de bevoegde autoriteiten van elke Lid-Staat onverwijld de bevoegde autoriteiten van de overige betrokken Lid-Staten in kennis van de onregelmatigheden waarvan te vrezen valt dat deze zeer spoedig gevolgen buiten hun grondgebied

zullen hebben, alsmede van die waaruit het gebruik van een nieuwe frauduleuze praktijk blijkt.

Artikel 12

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verstrekken eveneens aan de Commissie de in de artikelen 9, 10 en 11 van deze verordening bedoelde gegevens.
2. De Commissie kan op communautaire niveau voorlichtingsbijeenkomsten ten behoeve van de betrokken vertegenwoordigers van de Lid-Staten organiseren ten einde te zamen met hen de gegevens welke op grond van de in lid 1 hierboven bedoelde bepalingen zijn verkregen, te onderzoeken, met name met het oog op de daaruit te trekken lering wat de onregelmatigheden, de preventieve maatregelen en de vervolgingen betreft.
3. In geval uit de toepassing van sommige geldende bepalingen een voor de belangen der Gemeenschap schadelijke leemte zou blijken, wordt door de Lid-Staten hetzij op verzoek van een van hen, hetzij op verzoek van de Commissie onder de in het voorgaande lid genoemde voorwaarden of in het kader van een andere bevoegde instantie, overleg gepleegd, ten einde een passende oplossing te vinden.

Artikel 13

1. Door de bepalingen van deze verordening worden de bevoegde autoriteiten niet verplicht gegevens te verstrekken welke van banken of daaraan gelijk te stellen instellingen afkomstig zijn.
2. De bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat kunnen weigeren gegevens te verstrekken, waarvan de bekendmaking een schending zou betekenen van een fabrieks-, handels- of beroepsgeheim.

3. De verkregen gegevens, mededelingen en documenten mogen slechts voor de toepassing van deze verordening worden gebruikt. Zij mogen slechts aan andere personen dan diegenen die ze tot deze doeleinden moeten gebruiken worden medegedeeld, indien de autoriteit die de gegevens, mededelingen en documenten heeft verstrekt hierin uitdrukkelijk heeft toegestemd.

4. Voor de verzoeken om gegevens, expertiserapporten en andere mededelingen waarover de bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat overeenkomstig deze verordening beschikken, geldt dezelfde bescherming als de nationale wet van deze staat voor soortgelijke documenten of gegevens verleent.

Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgend op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad,

De Voorzitter